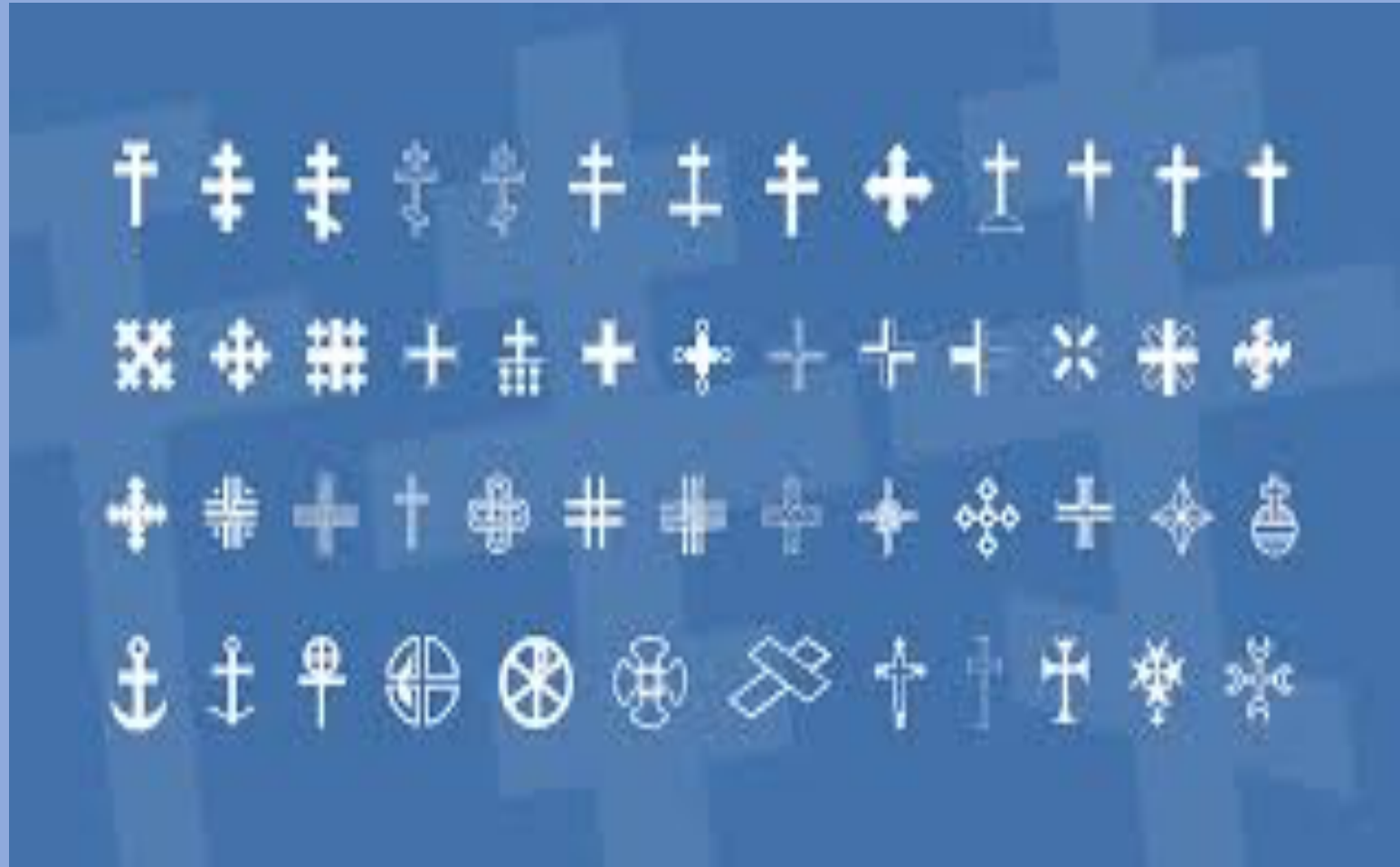


HOPE IN THE TIME OF PANDEMIC: AN INTERFAITH CONVERSATION

Sponsored by the Sandra & Irwin Mandel Fund
Adath Jeshurun Congregation

Hope in Christian Texts and Traditions

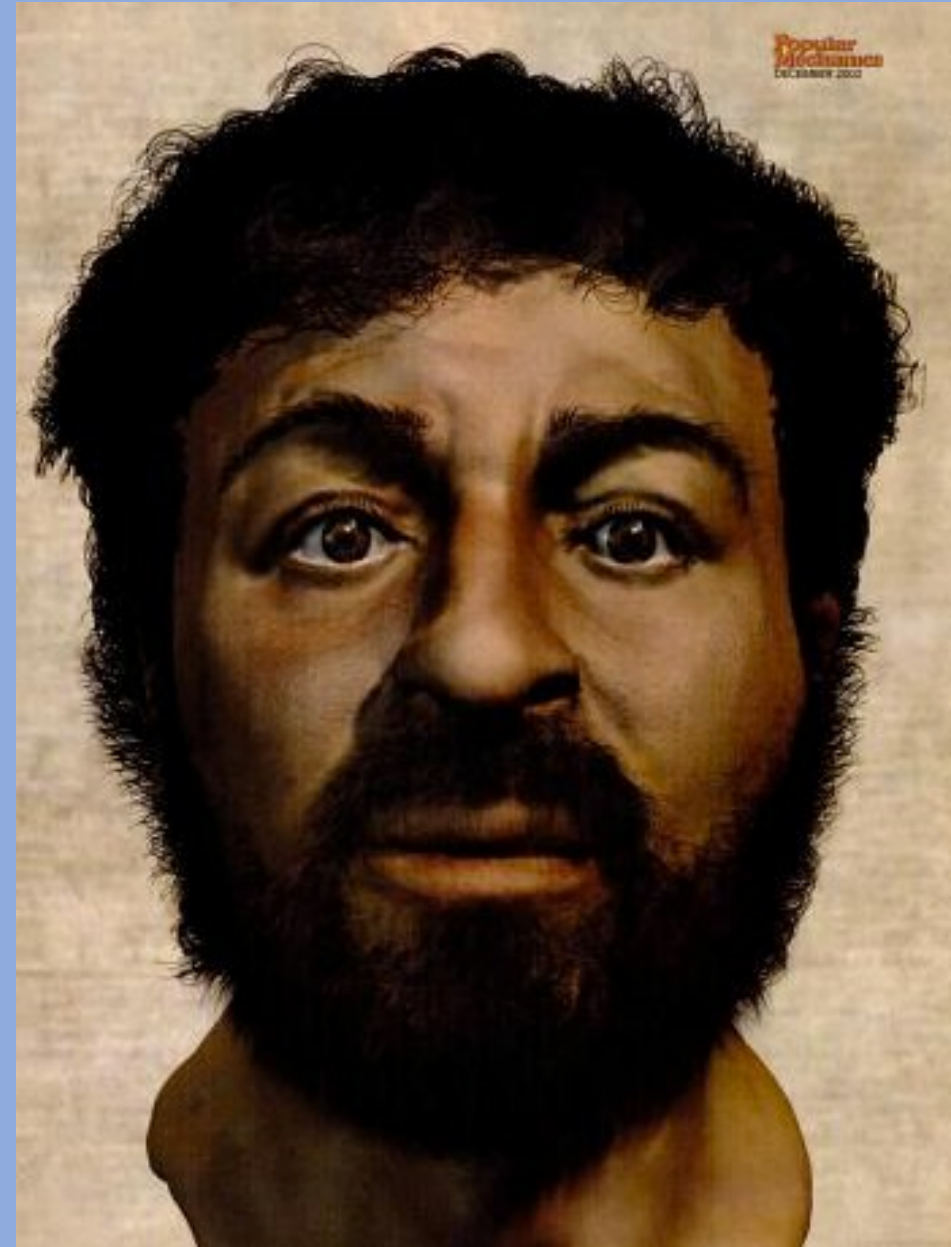
- Jesus
- The gospel accounts
- Paul, apostle to the Gentiles



Richard Neave, BBC's "Son of God" 2001



Warner Sallmen, 1892-1968



Four gospels...

Book of Kells,
9th Century

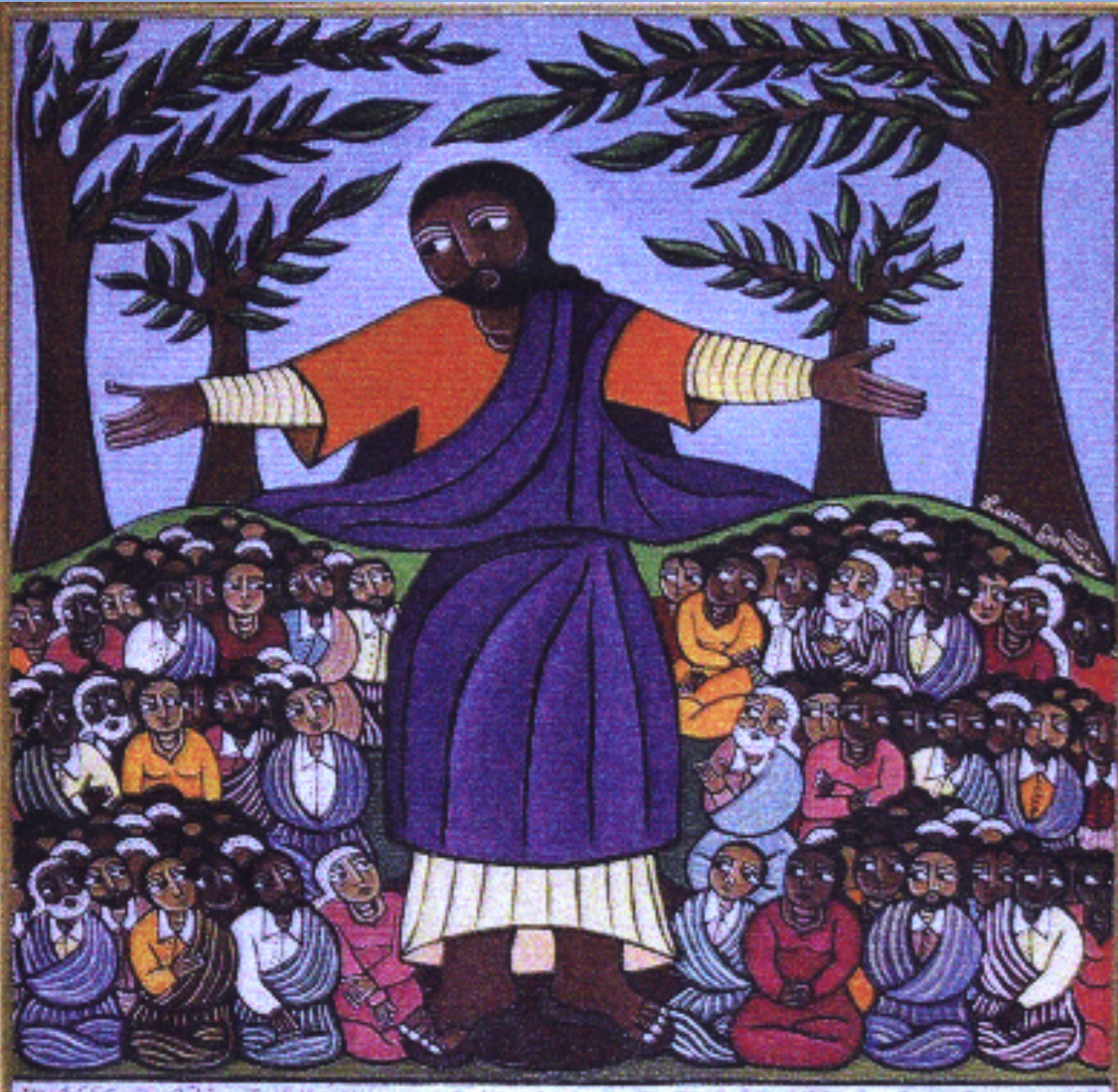


...one Jesus



Janet
McKenzie

What happens when hope comes as a person?



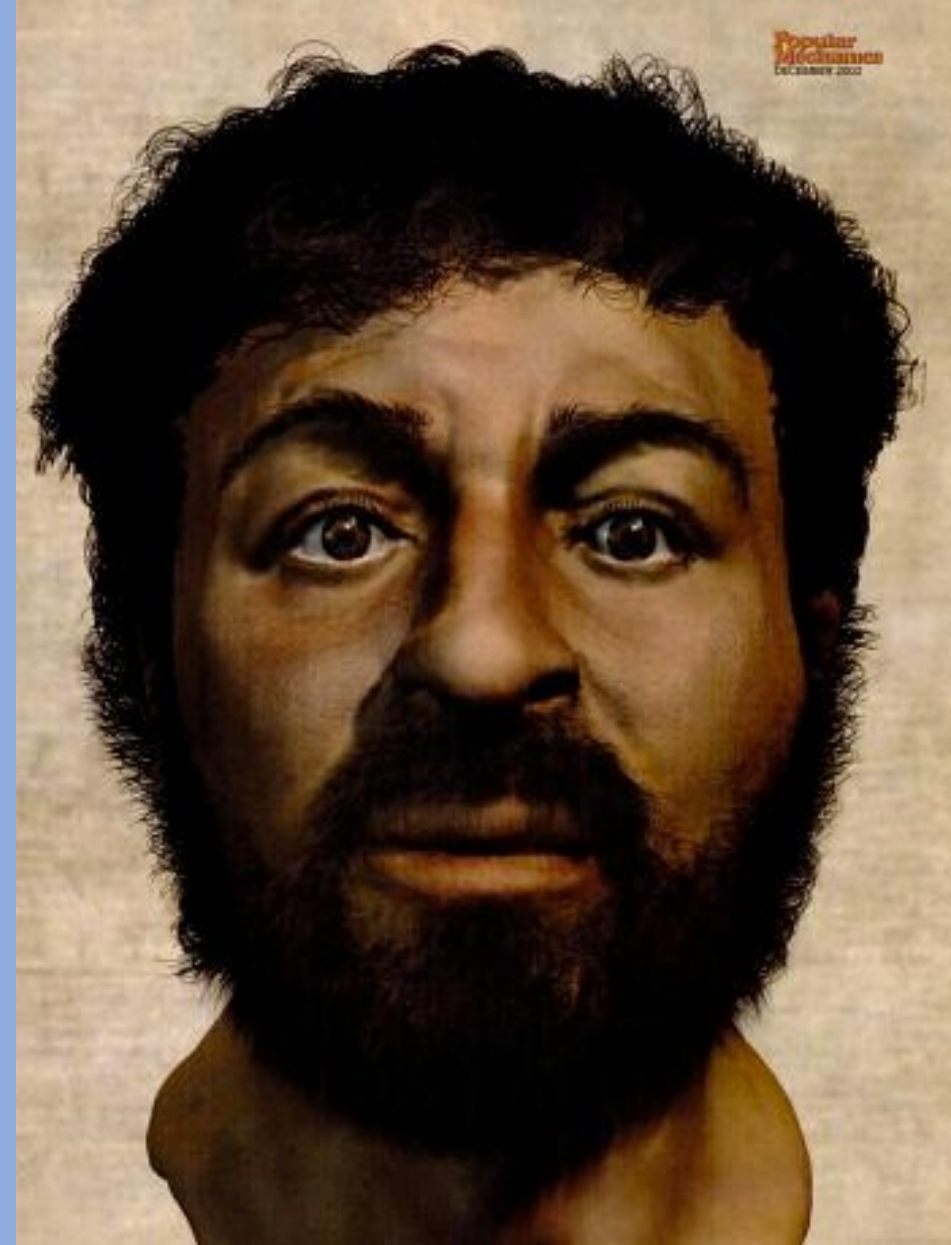
He Qi-

-Laura James



Who do people say that I am?

- Elijah
- John the Baptist
- One of the prophets



When he came to Nazareth, where he had been brought up, he went to the synagogue on the sabbath day, as was his custom. He stood up to read, and the scroll of the prophet Isaiah was given to him. He unrolled the scroll and found the place where it was written:

‘The spirit of the Lord is upon me,
because he has anointed me to bring good news to the poor.
He has sent me to proclaim release to the captives
and recovery of sight to the blind,
to let the oppressed go free,
and to proclaim the year of the Lord’s favour.’

And he rolled up the scroll, gave it back to the attendant, and sat down. The eyes of all in the synagogue were fixed on him. Then he began to say to them,

‘Today this scripture has been fulfilled in your hearing.’ (Luke 4:16-21,
NRSV)

Isaiah's checklist....

- Spirit of the Lord is upon him
- Anointed, baptized in the Jordan
- Recovery of sight to the blind
- Good news to the poor
- Release of captives.....?



When they had finished breakfast, Jesus said to Simon Peter,

‘Simon, son of John, do you love me more than these?’

And he said to him, ‘Yes, Lord; you know that I love you.’

Jesus said to him, ‘Feed my lambs.’

A second time he said to him, ‘Simon, son of John, do you love me?’

He said to him, ‘Yes, Lord; you know that I love you.’

Jesus said to him, ‘Tend my sheep.’

He said to him a third time, ‘Simon, son of John, do you love me?’

Peter felt hurt because he said to him a third time, ‘Do you love me?’

And he said to him, ‘Lord, you know everything; you know that I love you.’

Jesus said to him, ‘Feed my sheep.’ (John 21:15-17, NRSV)



Paul, apostle to the Gentiles

Caravaggio, *Conversion of St. Paul*,
1601

Marks of mystery cults:

- U-shaped biography: comes down, goes up
- Rite of initiation
- Sacred meal

Rite of initiation....



Do you not know that all of us who have been baptized into Christ Jesus
were baptized into his death?

Therefore, we have been buried with him by baptism into death,
so that, just as Christ was raised from the dead by the glory of God
the Father,
so we too might walk in newness of life. (Romans 6:3-4, NRSV)

Sacred meal....



'This is my body that is for you. Do this in remembrance of me.'
In the same way he took the cup also, after supper, saying,
'This cup is the new covenant in my blood.

Do this, as often as you drink it, in remembrance of me.'

(1 Corinthians 11:23-26)

Therefore, since we are justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ through whom we have obtained access to this grace in which we stand;

and we boast in our hope of sharing the glory of God.

And not only that, but we also boast in our sufferings,

knowing that suffering produces endurance,

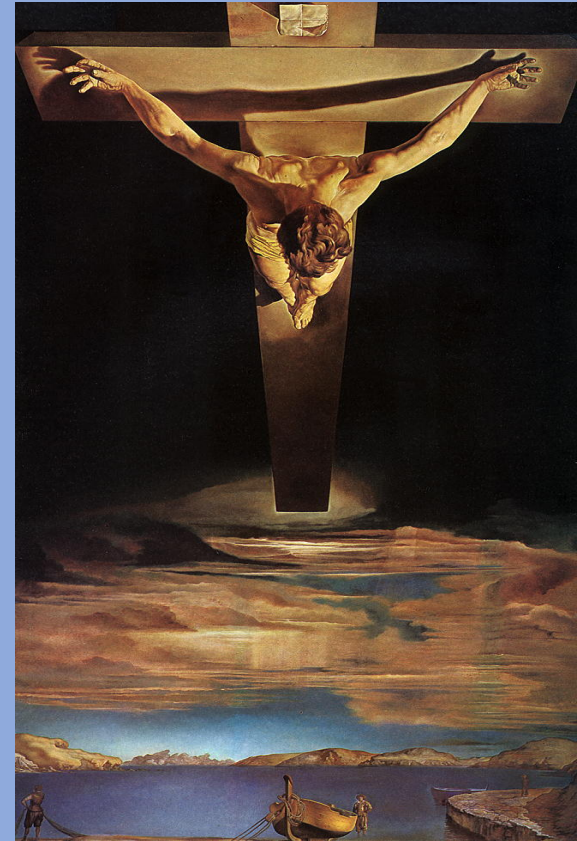
and endurance produces character,

and character produces hope,

and hope does not disappoint us,

because God's love has been poured into our hearts through the Holy Spirit that has been given to us.

(Romans 5:1-5)



When I was a child,
I spoke like a child, I thought like a child, I reasoned like a child;
When I became an adult,
I put an end to childish ways.
For now we see in a mirror, dimly,
but then we shall see face to face.
Now I know only in part;
then I will know fully, even as I have been fully known.
And now faith, hope, and love abide, these three;
and the greatest of these is love. (1 Corinthians 13:11-13)



.... Christ in you, the hope of glory. (Colossians 1:27)



What happens to you
when hope comes to
you as a person?

Zoom Stretch Break



Please take 60 seconds to look away from your screens, stand up and stretch before we continue!



GERARD C. SMETANA

JUNE 22, 1932 – AUGUST 24, 2020

Words For Snow

BY ADAM JACOT DE BOINOD

The circumpolar people have many words for snow in all of its forms. Here is a compilation from the Inuit in Greenland and Canada, the Yupik in Eastern Siberia and Aleut in Alaska.

- * Snow – **kaniktshaq**
- * No snow – **aputaitok**
- * To snow – **qanir, qanunge, qanugglir**
- * Snowy weather – **nittaatsuq, qannirsuq**
- * To get fine snow or rain particles – **kanevcir**
- * First falling – **apingaut**
- * Light falling – **qannialaag**
- * Wet and falling – **natatgo naq**
- * In the air, falling – **qaniit**
- * Feathery clumps of falling snow – **qanipalaat**
- * Air thick with snow – **nittaalaq**
- * Rippled surface of snow – **kaiyuglak**
- * Light, deep enough for walking – **katiksugnik**
- * Fresh without any ice – **kanut**
- * Crusty – **sillik**
- * Soft for travelling – **mauyasiorpok**
- * Soft and deep where snowshoes are needed for travel – **taiga**
- * Powder – **nutagak**
- * Salty – **pokaktok**
- * Wind-beaten – **upsik**
- * Fresh – **nutaryuk**
- * Packed – **aniu**
- * Sharp – **panar**
- * Crusty that breaks under foot – **karakartanaq**
- * Rotten, slush on sea – **qinuq**
- * Best for building an igloo – **pukaangajuq**
- * Glazed in a thaw – **kiksrukak**
- * Watery – **mangokpok**
- * Firm (the easiest to cut, the warmest, the preferred) – **pukajaw**
- * Loose, newly fallen which cannot be used as it is, but can provide good building material when compacted – **ariloqaq**
- * That a dog eats – **aniusarpok**
- * That can be broken through – **mauya**
- * Floating on water – **qanisqineq**
- * For building – **auverk**
- * On clothes – **ayak**
- * Beaten from clothes – **tiluktorpok**
- * Much on clothes – **aputainnarowok**
- * Crust – **pukak**
- * Cornice, formation about to collapse – **navcaq**
- * On the boughs of trees – **qali**
- * Blown indoors – **sullarniq**
- * Snowdrift overhead and about to fall – **mavsa**
- * Snowdrift that blocks something – **kimaugruk**
- * Smoky drifting snow – **siqoq**
- * Arrow shaped snowdrift – **kalutoganiq**
- * Newly drifting snow – **akelrorak**
- * Snowstorm – **pirsuq, pirsirsursuaq, qux**
- * Violent snowstorm – **igadug**
- * Blizzard – **pirta, pirtuk**
- * Avalanche – **sisuuk, aput sisurtuq**
- * To get caught in an avalanche – **navcite**

Adam Jacot de Boinod – is author of *The Meaning of Tingo* published by Penguin Books.

HOPE

די האפענונג

PROSPECT/OUTLOOK

דער אויסקוק

DON'T DESPAIR

זייט זיך נישט מיאש

HOLD ONTO FAITH

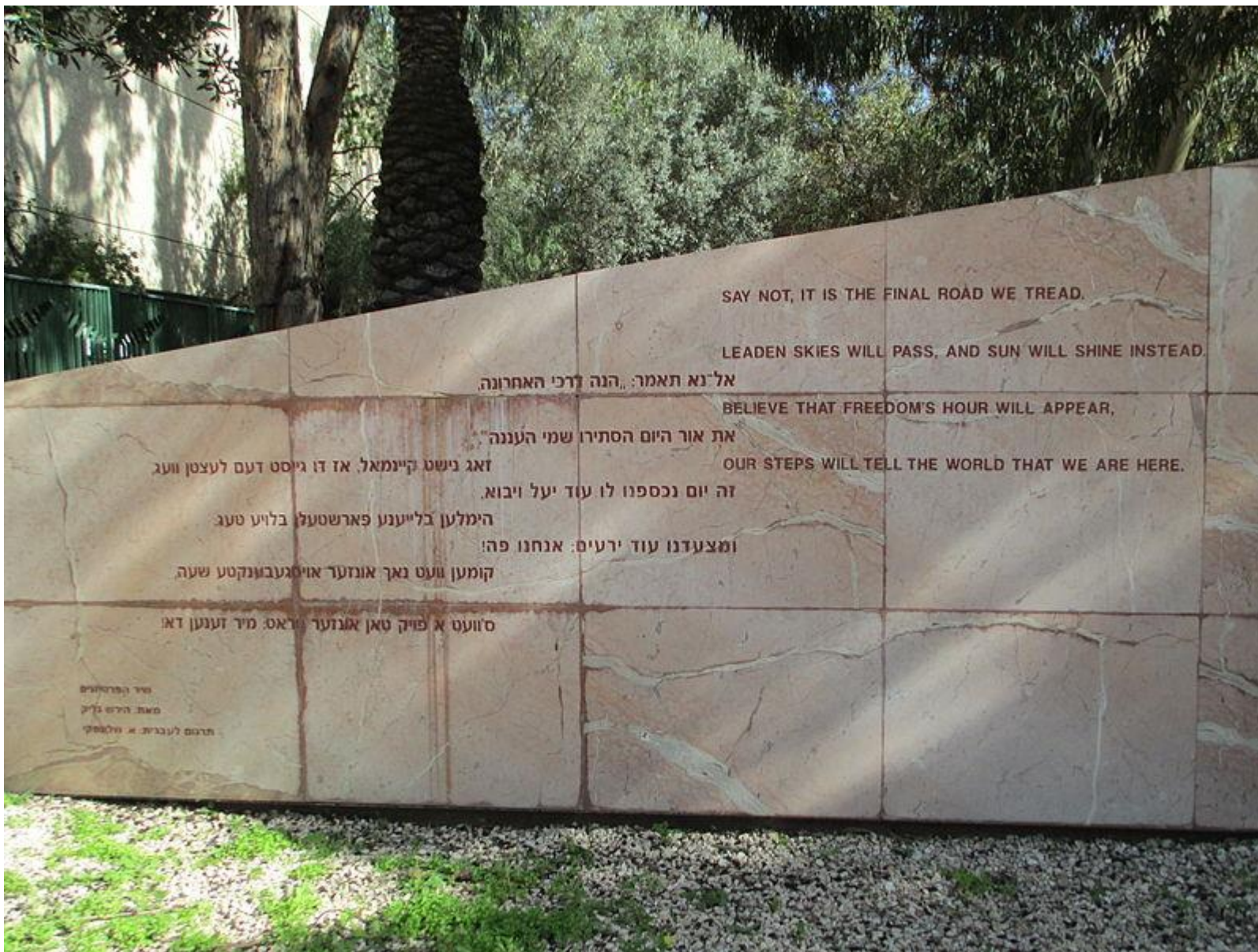
האב (האט) אמונה

HOLD ON, KEEP YOURSELF TOGETHER

האלט זיך

DON'T SAY, EVER, THAT YOU'RE WALKING THE FINAL PATH

זאג ניט קיין מאָל, אַז דו גייסט דעם לעצטן וועג



Hirsch Glick
Vilna, Lithuania

Nahalat Yitzhak Cemetery

(Givatayim)

בית העלמין נחלת יצחק



Jewish Partisans Memorial in *Bat Yam* [with the opening lyrics by Hirsch Glick in Hebrew & Yiddish]



Paul Robeson



Chava Alberstein

Tikvah -- תקווה
Tohelet -- תּוֹחֶלֶת

הוֹרֵנִי יְהוָה דִּרְכְּךָ וַיְנַחֲנִי בְּאֶרֶחַ מִישׁוֹר לְמַעַן שׁוּרְרֵי:

Show me Your way, O LORD, and lead me on a level path because of my watchful foes.

אַל־תִּתֶּנִּי בְּנִפְשׁ צָרִי כִּי קָמוּ־בִי עֲדֵי־שָׁקֶר וַיִּפְחֻ חֲמָס:

Do not subject me to the will of my foes, for false witnesses and unjust accusers have appeared against me.

לֹא־הָאֲמַנְתִּי לִרְאוֹת בְּטוֹב־יְהוָה בְּאֶרֶץ חַיִּים:

Had I not the assurance that I would enjoy the goodness of the LORD in the land of the living...

קוֹה אֶל־יְהוָה חֲזַק וַיֵּאֱמָץ לִבֶּךָ **וְקוֹה** אֶל־יְהוָה:

Look to the LORD; be strong and of good courage! O look to the LORD!

Psalms 27:11-14

מִן עָבְרוּ זְמַנִּי נִתְקוּ מוֹרְשֵׁי לִבִּי:

My days are done, my tendons severed, the strings of my heart severed.

לֵילָה לַיּוֹם יִשְׁימוּ אֹר קְרוֹב מִפְּנֵי־חֹשֶׁךְ:

They say that night is day, that light is here—in the face of darkness.

אִם־אֶקְוֶה שְׂאֹל בֵּיתִי בַחֹשֶׁךְ רַפְדֹתִי יְצוּעִי:

If I must **look forward** to *Sheol* as my home, and make my bed in the dark place,

לְשַׁחַת קָרָאתִי אָבִי אֶתָּה אִמִּי וְאָחֹתִי לָרֻמָּה:

I will say to the Pit, “You are my father,” to the maggots, “Mother,” “Sister” —

וְאַיֶּה אִפּוֹ תִקְוֹתִי וְתִקְוֹתִי מִי יְשׁוּרְנָה:

Where, then, is my **hope**? Who can see **hope** for me?

בִּדְי שְׂאֵל תִּרְדָּנָה אִם־יַחַד עַל־עָפָר נָחַת:

Will it descend to *Sheol*? Must we, together, go down to the dust?

אַחֲרֵי־כֵן פָּתַח אִיּוֹב אֶת־פִּיהוּ וַיִּקְלֹל אֶת־יוֹמוֹ: וַיַּעַן אִיּוֹב וַיֹּאמֶר:

Finally, Job cried out: God damn the day I was born!

יֵאבֶד יוֹם אֲנִלֵּד בּוֹ וְהַלִּילָה אֲמַר הָרָה גִּבֹּר:

And the night that forced me from the womb.

Job 3:1-3

Translation by Stephen Mitchell

וְאָמַר אֲבָד נִצְחִי וְתוֹחִלְתִּי מִיְּהוָה:

I thought my strength and **hope** had perished before Adonai.

זָכַר-עֲנִי וּמְרוּדִי לַעֲנָה וְרָאשׁ:

To recall my distress and my misery was wormwood and poison;

זָכוֹר תִּזְכּוֹר וּתְשִׁיחַ [וְתִשׁוּחַ] עָלַי נַפְשִׁי:

Whenever I thought of them, I was bowed low.

זֹאת אָשִׁיב אֶל-לִבִּי עַל-כֵּן אוֹחִיל:

But this do I call to mind, therefore I have **hope**:

חֶסֶדִּי יְהוָה כִּי לֹא-תָמְנוּ כִּי לֹא-כָלוּ רַחֲמָיו:

The kindness of Adonai has not ended, God's mercies are not spent.

חֲדָשִׁים לְבִקְרִים רַבָּה אֲמוֹנֶתְךָ:

They are renewed every morning— ample is Your grace!

חֵלְקִי יְהוָה אֶמְרָה נַפְשִׁי עַל-כֵּן אוֹחִיל לוֹ:

“Adonai is my portion,” I say with full heart; Therefore will I have **hope**.

טוֹב יְהוָה לְקוֹל לְנַפֵּשׁ תִּדְרֹשְׁנוּ:

Adonai is good to those who **hope**, to the one who seeks out God;

טוֹב וַיְחִיל וְדוֹמָם לְתִשׁוּעַת יְהוָה:

It is good to **wait patiently** till rescue comes from Adonai.



עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֹד
לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהַאֲלִילִים כְּרוֹת יִכְרְתוּן
לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי: →
וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ
לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ:

And so we put our hope in You, Adonai our God,
to see your power revealed in its beauty,
erasing that which is wicked, that which is false.
To restore Creation under Your nurturing rule;
that all life be able to call upon You,
and even the evil will return to the light.

המחיר 15 ש"ח PRICE NIS 15

התשס"ח 2008 ברוך נאה (עונת)



כל עוד בלב פנימה
נפש יהודי חומיה
ולפאתי מזרח קדימה
עין לציון צופיה

עוד לא אבדה תקוותי
התקווה בת שנות אלפים
להיות עם חופשי בארצו
ארץ ציון וירושלים



As long as in the heart within,
The Jewish soul yearns,
And **toward the eastern** edges, **onward**,
An eye **gazes** toward Zion.

Our **hope** is not yet lost,
The **hope** that is two-thousand years old,
To be a free nation in our land,
The Land of Zion, Jerusalem.

Kol od balevav penimah,
Nefesh yehudi homiyah,
Ulefa-atei mizrach, kadimah,
Ayin letziyon tsofiyah.

Od lo avdah tikvateinu
Hatikva bat shnot alpayim,
Lihyot am chofshi be-artzeinu,
Eretz tzion, virushalayim.

כל עוד בלבב פְּנִימָה
נֶפֶשׁ יְהוּדִי הוֹמִיָּה,
וּלְפָנֵי מִזְרָח, קְדִימָה,
עֵין לְצִיּוֹן צוֹפִיָּה.

עוד לא אבדה תִּקְוַתֵּנוּ,
הַתִּקְוָה בַּת שְׁנוֹת אֲלָפִים,
לִהְיוֹת עַם חֲפָשִׁי בְּאַרְצֵנוּ,
אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.

Zubin Mehta & the Israel Philharmonic at Carnegie Hall



Petah Tikvah 1878



Naftali Herz Imber



Title page of Naftali Herz Imber's *Barkai*
(Jerusalem 1886)



Hatikvah (with its original words)

Smetana The Moldau

Carul cu boi Wagon & Oxen

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת בְּשׁוּב יְהוָה אֶת־שִׁיבַת צִיּוֹן הָיִינוּ כְּחִלָּמִים:

A song of ascents. When the LORD restores the fortunes of Zion —we see it as in a dream—

אָז יִמְלֵא שְׁחֹק פִּינוֹ וְלִשׁוֹנֵנוּ רִנָּה אֶז יֹאמְרוּ בְּגוֹיִם הַגְדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת עִם־אֱלֹהִים:

our mouths shall be filled with laughter, our tongues, with songs of joy. Then shall they say among the nations, “The LORD has done great things for them!”

הַגְדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ הָיִינוּ שְׂמֵחִים:

Adonai will do great things for us and we shall rejoice.

שׁוּבָה יְהוָה אֶת־שְׁבוּתֵנוּ [שְׁבִיתָנוּ] כַּאֲפִיקִים בְּנֶגֶב:

Restore our fortunes, Adonai, like watercourses in the Negeb.

הַזֹּרְעִים בְּדִמְעָה בְּרִנָּה יִקְצְרוּ:

They who sow in tears shall reap with songs of joy.

הֲלוֹךְ יֵלֵךְ | וּבָכָה נֹשֵׂא מִשְׁרַ־הַזֶּרַע בָּא־יָבוֹא בְּרִנָּה נֹשֵׂא אֶלְמֶתָיו:

Though he goes along weeping, carrying the seed-bag, he shall come back with songs of joy, carrying his sheaves.

Anger and Compassion for Arab Justice Who Stays Silent During Zionist Hymn



Justice Salim Joubran, a Christian Arab, standing with hands folded in the center of the second row, set off a controversy by not singing Israel's national anthem, "Hatikva," at a ceremony. Israeli Government/European Pressphoto Agency

By **Ethan Bronner**

March 4, 2012



Netanyahu blasts Hebrew U over report it nixed Hatikvah to avoid offending Arab students

Responding to censure, Jerusalem institution says graduation ceremony has followed same format for years, and that anthem is always aired at the state ceremonies it holds

By **STUART WINER**

18 May 2017, 3:09 pm | 5



View of the Hebrew University on Mount Scopus seen from Jerusalem's Old City, on June 10, 2015. (Hadas Parush/Flash90)

On the Day My Daughter Was Born

ביום שבו נולדה בתי לא מת
אף איש בבית החולים ועל שער הכניסה
היה כתוב: "היום הכניסה לכהנים מתקרת."
וזה היה ביום הארץ ביותר של השנה.
ומרב שמחה
בסעתי עם ידידי אל גבעות שער הגיא.

ראינו עץ ארץ חולה וחשוף מכסה רק אצטרבלים אין ספר. וזכי
אמר שניצים העומדים למות מצמיחים יותר אצטרבלים מן החיים.
ואמרתי לו: זה היה שיר ולא ידעת. אף על פי שאותה איש המדעים
המדקים, עשית שיר. והשיב לי: ואתה, אף על פי שאותה איש
חלומות עשית ילדה מדיקת עם כל המתקנים המדיקים לחייה.

On the day my daughter was born no one
in the hospital died. So at the gate
a sign was posted: "Kohanim may enter today."
And it was the longest day of the year.
So great was my joy that
off I went with my good friend to the hills of Shaar HaGai.

We saw a bare and sickly pine tree covered only with countless cones.
And Zvi said that trees on the verge of death yield more pine cones than
the living. And I said to him: that was a poem — and you did not know it.
Although you are a man of the exact sciences, you made a poem. And he re-
sponded: And you, although you are a man of dreams — you made an exact
little girl with all the exact machinery for her life.

ברוך אתה, יי, הנוטע בתוכנו אהבה ותקנה.
Baruch atah, Adonai, hanotei-a b'tocheinu ahavah v'tikvah.

Blessed are You, Eternal Presence,
who implants within us love and hope for the future.

ON THE DAY MY DAUGHTER WAS BORN. By Yehuda Amichai (1924–2000).
KOHANIM MAY ENTER TODAY. Descendants of the ancient priests are forbidden by laws of rit-
ual purity to be near the dead. In this poem about life and death, the poet "receives a sign," which
leads to a moment of illumination: this is a day of pure, unrestrained joy, hope, and holiness.
SHAAR HAGAI. Literally, "Gate of the Valley," a forested area near Jerusalem.

המש"עשרה גליות
*Chameish-Esreih
Allyot*

שיר המעלות
Shir HaMa'alot

עליה א'
Aliyah 1

עליה ב'
Aliyah 2

עליה ג'
Aliyah 3

עליה ד'
Aliyah 4

עליה ה'
Aliyah 5

עליה ו'
Aliyah 6

עליה ז'
Aliyah 7

עליה ח'
Aliyah 8

עליה ט'
Aliyah 9

עליה י'
Aliyah 10

עליה י"א
Aliyah 11

עליה י"ב
Aliyah 12

עליה י"ג
Aliyah 13

עליה י"ד
Aliyah 14

עליה ט"ו
Aliyah 15

Mishkan HaNefesh Machzor for the Days of Awe Volume 2



אסור לכהן ליכנס תחת אהל שהמת תחתיו אפילו הוא גדול הרבה ואפילו לבית אחר

A Kohen is forbidden to enter beneath an overshadowed space even if it is very large, and is even forbidden to enter into an adjoining house.

Shulchan Arukh, Yoreh De'ah 371

בית דין צדק בני-ברק
מאגזין סוף חודש רב ש.י. נשים קולין שלישי
רחוב הרב שך 46 בני ברק ת.ד. 493 טל: 5788221 פקס: 5782221

בס"ד י"א בתשרי תשע"ז

הודעה חשובה לכהנים

התקבל מידע כי החל משעה 05:00 בבוקר
ל' בתשרי תשע"ז ועד ט"ז מרחשון תשע"ז
- 01/11/2017 ועד 17.11.2017 (ועד בכלל)
כל הטיסות היוצאות מנתב"ג לכל היעדים
יעברו בוודאי מעל בית הקברות בחולון.
(טיסות נכנסות שאין בהן נפטרים מותרות)

כהנים שירצו לצאת בתאריכים אלו מהארץ,
יוכלו לצאת בטיסה משדה התעופה בחיפה
לקפריסין.

בשם ביה"ד
מזכירות בית הדין

B'nai Barak Beit Din

IMPORTANT NOTICE for *Kohanim*

Please take note that beginning at 5:00 AM on Tishrei 30 until Heshvan 15, 5777 all flights leaving Ben Gurion airport to all destinations will pass over the Holon Cemetery. *Kohanim* wishing to travel on these dates should plan on flying from the Haifa airport to Cyprus [in order to connect to other destination outside of Israel].



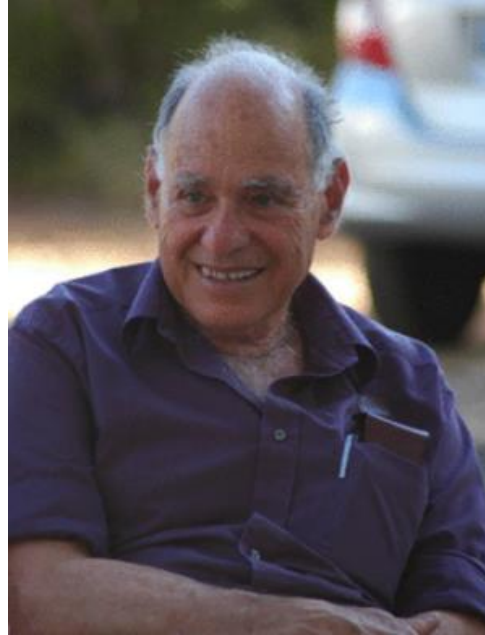
Judaeen Hills west of Jerusalem, at Sha'ar Hagay



Alongside the road ascending to Jerusalem, at Sha'ar HaGay



Yehudah Amichai (1924-2000)



Zvi Sachs (1936-2007)



Emanuella Amichai (b. 1978)

ביום שבו נולדה בתי לא מת אף איש

On the day my daughter was born

ביום שבו נולדה בתי לא מת
אף איש בבית-החולים ועל שער הכניסה
היה כתוב "היום הכניסה לכהנים מתרת".

On the day my daughter was born no one died
in the hospital and at the entrance was
written: "Today the Cohanim may enter."

וזה היה ביום הארוך של השנה.
ומרב שמחה
נסעתי עם ידידי אל גבעות שער הגיא.

This was on the longest day of the year.
Out of great joy
I went with my friend to the hills of *Sha'ar Hagay*.

ראינו עץ ארן חולה וחשוף מכסה רק אצטרבלים אין
ספור. וצבי אמר שעצים העומדים למות מצמיחים יותר
אצטרבלים מן החיים. ואמרתי לו: זה היה שיר ולא
נדעך. אף על פי שאפנה איש המדעים המדויקים, עשית
שיר. והשיב לי: ואפנה, אף על פי שאפנה איש חלומות
עשית ילדה מדויקת עם כל המדקנים המדויקים לחייה.

We saw a sick, bare pine tree covered only
with countless pine cones. Zvi said that trees
about to die bear more cones than the vital
ones. I said to him: That was a poem and you
didn't even realize it. Even though you are a
man of exact sciences you made a poem. He
replied: And even though you are a man of
dreams, you made a precise little girl with all
the precise instruments for her life.

יהודה עמיחי

Yehudah Amichai

On the day my daughter was born no one died

On the day my daughter was born no one died
in the hospital and at the entrance was
written: "Today the Cohanim may enter."

This was on the longest day of the year.
Out of great joy
I went with my friend to the hills of *Sha'ar Hagay*.

We saw a sick, bare pine tree covered only
with countless pine cones. *Zvi* said that trees
about to die bear more cones than the vital
ones. I said to him: That was a poem and you
didn't even realize it. Even though you are a
man of exact sciences you made a poem. He
replied: And even though you are a man of
dreams, you made a precise little girl with all
the precise instruments for her life.

- What are we to make of the poet's wanting to go to a "cemetery" to mark his child's birth?
- What is that conversation between *Yehudah* and *Zvi* all about?
- Of what importance is it that that conversation is said to have unfolded standing at *Sha'ar Hagay*, where they spotted a dying tree loaded with pine cones?
- Or that the poet's wife gave birth to a *Bat Zekunim*, a daughter of his old age (as the Torah would have spoken of her) on the longest day of the year? On a day when there had been no deaths....in the hospital?
- Or that the poet identifies the scientist as the real artist, and the scientist sees his poet friend as the genuine "mechanical engineer?"
- Most importantly, why might have the editors of *Mishkan HaNefesh*, the new Reform machzor, selected this poem, celebrating an intensely intimate moment in its author's life, as a "prayer" for hope?

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַנוֹטֵעַ בְּתוֹכֵנוּ אֱהָבָה וְתִקְוָה.

Baruch atah, Adonai, hanotei-a b'tocheinu ahavah v'tikvah.

Blessed are You, Eternal Presence,
who implants within us love and hope for the future.